

SOBRE LA SE[C]TA MAHOMETANA

Pseudo Pedro Pascual

Edición y estudio de Fernando González Muñoz

VNIVERSITAT  VALÈNCIA

2011

©

De esta edición:

Publicacions de la Universitat de València,
Fernando González Muñoz

I.S.B.N: 978-84-370-8159-5
Depósito Legal: XXXXXXXXXXXXXXX

Diseño de la cubierta:
Celso Hernández de la Figuera

Maquetación:
José Luis Canet

Publicacions de la Universitat de València
<http://puv.uv.es>
publicacions@uv.es

Parnaseo
<http://parnaseo.uv.es>

Printed by Publidisa

Esta colección se incluye dentro del Proyecto de Investigación del Ministerio de
Ciencia y Tecnología, referencia FFI2008-00730/FILO

Sobre la se[c]ta mahometana : pseudo Pedro Pascual / edición y estudio de Fernando González Muñoz

Valencia : Universitat de València, Publicacions de la Universitat de València, 2011
298 p. ; 17 × 23,5 cm. — (Parnaseo ; 15)

ISBN: 978-84-370-8159-5

Bibliografía y glosario

I. Fernando González Muñoz II. Universitat de València III. Publicacions de la
Universitat de València

Pseudo Pedro Pascual. Crítica e interpretación

821.134.2-97"13"

ÍNDICE

ESTUDIO INTRODUCTORIO	9
1 PRELIMINAR	11
2 CONTENIDO Y FUENTES	13
2.1 El prefacio	13
2.2 El prólogo	14
2.3 El título I	15
2.3.1 Fuentes de tradición musulmana	15
2.3.2 Obras cristianas de polémica antimusulmana	17
2.3.3 Una anónima biografía latina de Muḥammad	18
2.3.4 El <i>Libro del Subimiento</i>	23
2.3.5 Otras fuentes	27
2.4 Los títulos II-XVI	28
2.5 El apéndice sobre el fatalismo musulmán	29
2.6 Conclusiones	31
3 LA HISTORIA DEL TEXTO	33
3.1 El manuscrito Escorialense h-II-25	33
3.2 Circulación del texto entre los siglos XV y XVI	34
3.2.1 El testimonio de Juan de Segovia	34
3.2.2 El testimonio de Gonzalo Argote de Molina	37
3.3 La traducción latina de Pedro de Salazar	38
3.4 La edición de Pedro Armengol Valenzuela	39
3.5 Conclusiones	39
4 EL CORPUS ATRIBUIDO AL OBISPO DE JAÉN DON PEDRO	41
4.1 Estado de la cuestión	41
4.2 Divergencias de contenido, método y orientación	44
4.3 La <i>Glosa del Pater Noster</i>	44

4.4 El <i>Llibre del bisbe de Jahen</i> (<i>Biblia Parva</i>)	46
4.5 La <i>Disputa del bisbe de Jahen</i>	48
4.6 La <i>Doctrina del obispo de Jahen</i>	49
4.7 Conclusiones	50
5 DATACIÓN Y AUTORÍA	53
5.1 La datación declarada en el texto	53
5.2 La autoría declarada en el texto	54
5.3 La identidad del obispo de Jaén don Pedro (1296-1300)	55
5.4 ¿Fue el obispo don Pedro el autor del tratado?	60
5.5 Una nueva hipótesis sobre la datación y autoría	62
6 LA INVENCIÓN DE PEDRO PASCUAL, MERCEDARIO VALENCIANO	63
6.1 La biografía <i>canónica</i> del obispo Pedro de Jaén	63
6.2 Discusión	64
6.2.1 El nombre: Pedro Nicolás Pascual	66
6.2.2 Un fraile mercedario de origen valenciano	67
6.2.3 La relación con Jaume I y con Sancho de Aragón	68
6.2.4 Otras noticias	69
6.3 Conclusiones	70
7 LA PRESENTE EDICIÓN	71
8 REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	73
SOBRE LA SETA MAHOMETANA	81
GLOSARIO	291